

Forfatter: Falster, Christian

Titel: Udrag fra LÆRDOMS LYSTGAARD ELLER ADSKILLIGE DISCURSER FØRSTE PART

Citation: Falster, Christian: "Lærdoms Lystgaard eller Adskillige Discursor", i Falster, Christian: *Lærdoms Lystgaard eller Adskillige Discursor*, udg. af JØRGEN OLRİK , 1919-20, s. 298. Onlineudgave fra Arkiv for Dansk Litteratur: <https://tekster.kb.dk/catalog/adl-texts-falster01-shoot-idm140591132609216/facsimile.pdf> (tilgået 24. april 2024)

Anvendt udgave: Lærdoms Lystgaard eller Adskillige Discursor

ligt Mindes; dedicationen er på vers og begynder således:

Udvalde Frue, større end
Plutarchi kjække Qvinder,
Du en Heltinde blandt os Mænd,
Du Mand iblandt Heltinder — —

b) Falster sigter her til det filosofiske skrift af Cicero, der efter hans landsted i Tusculum bærer navn af Tusculanske efterforskninger (Quæstiones Tusculanæ).

c) V. Lært. L. VII, § 175, p. m. 475. — I Falsters eget exemplar af bogen er tilføjet til noten: sammenlign L. VI § 12 P. 322 efter Antisthenem. — Antisthenes er den kyniske filosofiske skoles stifter, Sokrates' discipel. Om Diogenes Laërtius se II. discurs note d. Kleantes, stoisk filosof, c. 300—220 f. Chr., var elev af Zenon. Citatet står både på Græsk og Latin.

d) Nemlig den hellige og den verdslige.

e) I de oftnævnte randgloser bemærkes her: Jeg vilde ønske at dette ikke stod i den udmærkede Forfatters Skrift.

f) Cap. XLII, vs. 14. — Skal være vers 20; rettet i Falsters eget exemplar. Citatet anføres både på Græsk og Latin.

g) Lib. II contra Apion. — Flavius Josephus, jødisk historieskriver, var f. 37 e. Chr. Det her citerede værk er et stridskrift mod den græske lærde Apion, der havde udtalt sig nedsættende om Jøderne. — Citatet anføres både på Græsk og Latin.

h) Falster har udeladt oversættelsen af de sidste ord i citatet: er bedre end en Kvinde som gør en tilgode, fordi de aldeles falder sammen med ordene i Jesu Siraks bog.

i) Ovid. Amor. I, 10, 21.

j) Levit. XVIII, vs. 23 sq. — På det nævnte sted i 3. Mosebog læses: Ingen Kvinde skal have at skaffe med noget Kvæg, at det haver fælles med hende;

det er en skændig Beblandelse. — I Falsters eget exemplar af bogen er ved ordet drukkenskaben et par linjer længere nede tilføjet i marginen: Se Æliana. H. V. Lib. II, c. 41 p. 146. — Om Ælian og hans Historia Varia se note p til II. discurs.

k) Lib. III, Cap. 1. p. m. 558. — Athenaios var en græsk grammatiker c. 200 e. Chr., der i sit skrift »de lærdes selskab« giver uddrag af en mængde ældre forfattere. — Alexis var en attisk komediedigter i 4. årh. f. Chr. — Citatet anføres både på Latin og Græsk.

l) Lib. II de Ira, Cap. 19. — Om Seneca se VII. discurs note b. Skriftet »om Vredens« er et af hans hovedværker.

m) Den navnkundige florentinske skribent og statsmand (1469—1527), hvis skrift vil principet gældt for en håndbog i samvittighedsløs og rænkefuld statskunst.

n) I de latinske randgloser, som ofte er nævnte, anføres, at Falster her sigter til samme Anna Sophie Rantzau (enkegravinde Schack), som omtales i femte discurs; jfr. note b til V. discurs.

XVI. DISCURS.

a) I de samme latinske randgloser hedder det om XVI. discurs: Indholdet er opdigtet, for at den mod Jesuiterne noget hadske Forfatter kunde hævne sig for deres Næsvished, dog saaledes at han tillige paaviste hvad han havde forfaret om Fædrenes Uvidenhed i Naturkundskab.

b) De Res[urrectione] Carn[is] p. m. 416. — Om Tertullian se XIII. discurs note v. Det her anførte skrift handler om kødets opstandelse.

c) Ebr. 1, 1 sq. 2. Pet. 1, 19. — De to bibelcitater anføres på Græsk.

d) Tom. II, ep. 48. — Om Augustin se VI. discurs note f.